

2025 年 キッズウィークについて Sobre a Semana do Kids Week de 2025

鈴鹿市では、2018 年から公立の幼稚園、小学校、中学校の夏休みを分散化させ、大人と子どもが触れ合いながら充実した時間を過ごすことができるように「キッズウィーク」をスタートしました。2025 年につきましては次のように実施しますのでよろしくお願いします。

A partir de 2018 foi introduzido o Kids Week SHOGAKKOU e Fundamental 2 CHUGAKKOU e Jardins de infância YOUCHIEN Municipais da cidade Suzuka, para distribuir as férias de verão e fazer com que as crianças e adultos se relacionem plenamente. Em 2025 será realizado como descrito abaixo, contamos com a sua colaboração.

1. 4 月に学校の休みを 1 日設定します

Será determinado 1 dia de descanso nas escolas em abril

4 月 28 日（月）を授業日の代替休業日とします。これにより 4 月 26 日（土）から 4 月 29 日（火）までの 4 連休となります。

Dia 28 de abril(seg) será o dia de descanso compensatório pelo dia de aula. Sendo assim serão 4 dias de feriado, do dia 26(sáb) até 29(ter) de abril. (veja o calendário novo abaixo).

2. 夏休みの後半に授業日を 1 日設定します

Será determinado 1 dia de aula nas férias de verão

8 月 18 日（月）から 8 月 27 日（水）までの期間内で、学校（園）ごとに設定します。

Cada Escola ou Jardim, determinará 1 dia de aula entre os dias 19(seg) à 28(qua) de agosto.

2025	4						April	2025	8						August
月	火	水	木	金	土	日		月	火	水	木	金	土	日	
31	1	2	3	4	5	6		28	29	30	31	1	2	3	
7	8	9	10	11	12	13		4	5	6	7	8	9	10	
14	15	16	17	18	19	20		11	12	13	14	15	16	17	
21	22	23	24	25	26	27		18	19	20	21	22	23	24	
28	29	30						25	26	27	28	29	30	31	

合わせると 4 連休になります。
Juntando serão 4 dias de descanso.

各学校（園）で 1 日を授業日に設定します。
Em cada Escola (Jardim) será 1 dia de aula nas férias

【事務担当：鈴鹿市教育委員会事務局 学校教育課 教職員 G 382-7618】

Seção encarregada: Suzuka-shi Kyouiku iinkai jimukyoku Gakko kyoiku ka Kyoshokuin G